

**Zmluva o vecnom bremene
a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv**

č. zmluvy na strane investora: 001/08/2024

č. zmluvy na strane oprávneného: 2025002038

(podľa § 151n a násl. zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov)

ZMLUVNÉ STRANY

Treatment & Diagnostic in Israel – Dr. Kats s.r.o.

Zastúpené: Daniel - Dmitri Katz, konateľ
Sídlo: Garbiarska 11/3, 040 01 Košice
Bankové spojenie: UniCredit Bank
IBAN: SK69 1111 0000 0011 9774 4007
IČO: 45 64 3369
DIČ: 2023124774
IČ DPH: SK2023124774

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sro,
Vložka č.: 26494/V (ďalej len „**povinný**“)

Mesto Košice

Zastúpené: Ing. Jaroslav Polaček, primátor
Sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
IBAN: SK03 5600 0000 0004 4248 6001
IČO: 00691135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904
(ďalej len „**oprávnený**“)

CTR Karlova Ves a.s.

Zastúpená: Jiří Muška, predseda predstavenstva;
Ján Horváth, podpredseda predstavenstva
Sídlo: Štúrova 27, 040 01 Košice
Bankové spojenie:
IBAN:
IČO: 36 703 532
DIČ: 2022284902
IČ DPH: SK2022284902

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa,
Vložka č.: 1557/V (ďalej len „**investor**“)

**Článok I
ÚVODNÉ USTANOVENIA**

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľností:

pozemkov reg. C KN zapísaných na LV č. 4896, obec Košice – Staré Mesto, okres Košice I, katastrálne územie Letná:

- parcela C KN č. 3690/3, zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 2203 m²
 - parcela C KN č. 3690/10, zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 6 m²
- (ďalej len „**zaťažené pozemky**“).

2. Zriadenie vecného bremena nepodlieha, s poukazom na ust. § 53 ods. 2 písm. f) Štatútu mesta Košice, schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Košiciach.

Článok II PREDMET ZMLUVY

Povinný touto zmluvou zriaďuje v prospech oprávneného vecné bremeno, ktoré spočíva v povinnosti povinného strpieť na zaťažených pozemkoch uloženie, údržbu, prevádzku, opravy a rekonštrukciu cestnej komunikácie a chodníka v súvislosti so stavbou: BYTOVÝ DOM Rezidencia Albelli v k. ú. Letná v rozsahu určenom geometrickým plánom č. 124/2024 bližšie špecifikovanom v čl. III tejto zmluvy.

Článok III ROZSAH VECNÉHO BREMENA

Rozsah vecného bremena je vyznačený v geometrickom pláne č. 124/2024 zo dňa 08.08.2024, overenom Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom dňa 3.9.2024 pod č. G1-710/2024, vyhotovenom MontanA Košice s.r.o., Pri hati 1, 040 01 Košice, IČO: 36 179 949. Zmluvné strany svojim podpisom tejto zmluvy potvrdzujú, že im je obsah geometrického plánu známy a súhlasia s ním bez výhrad.

Článok IV TRVANIE VECNÉHO BREMENA

1. Vecné bremeno podľa tejto zmluvy je trvalým vecným bremenom, ktoré je zriadené bez časového obmedzenia v prospech oprávneného podľa tejto zmluvy.
2. Právo zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu oprávnený nadobudne vkladom do katastra nehnuteľností, o ktorý požiada investor na svoje náklady v lehote do 30-tich dní od účinnosti tejto zmluvy.
3. Vecné bremeno sa môže skončiť z dôvodu zániku inžinierskych sietí uvedených v čl. II tejto zmluvy.

Článok V NÁHRADA ZA VECNÉ BREMENO

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vecné bremeno špecifikované v čl. II tejto zmluvy sa zriaďuje bezodplatne.

Článok VI ĎALŠIE PRÁVA A POVINNOSTI STRÁN

1. Oprávnený sa zaväzuje, že :
 - a) zaťažené pozemky bude používať na účely podľa tejto zmluvy, v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na zabezpečenie prevádzky, údržby, opravy a rekonštrukcií cestnej komunikácie a chodníka;
 - b) v prípade, že dôjde k zániku vecného bremena a na zaťažených pozemkoch boli vykonané zmeny, uvedie tieto pozemky do pôvodného stavu na svoje náklady;

- c) na vlastné náklady odstráni škody na majetku povinného, ku ktorým došlo v súvislosti s vykonávaním činností oprávneného, v prípade, že škody nie je možné odstrániť, poskytne povinnému primeranú náhradu škody.
2. Povinný sa zaväzuje, že :
- a) strpí výkon práv vyplývajúcich z vecného bremena oprávneným a obmedzenie vo výkone svojich vlastníckych práv na zaťažených pozemkoch;
 - b) umožní oprávnenému užívanie zaťažených pozemkov na účely, pre ktoré vzniká toto vecné bremeno, najmä umožní oprávnenému vstupovať na zaťažené pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na vykonávanie všetkých činností na zabezpečenie údržby, prevádzky a opráv cestnej komunikácie a chodníka, a to ako vstup osôb tak aj prejazd technických zariadení a dopravných prostriedkov za účelom zabezpečenia ich prevádzky, údržby a opráv;
3. Ak dôjde k zmene subjektu na strane povinného, prechádzajú práva, povinnosti a záväzky podľa tejto zmluvy na tento subjekt.

Článok VII OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Investor podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.

Článok VIII PROTIKORUPČNÁ DOLOŽKA

1. Na účely tejto protikorupčnej doložky sa rozumie
 - a) **korupciou** ponúkanie, sľubovanie, poskytnutie, prijatie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek majetkovej alebo nemajetkovej hodnoty, konania alebo zdržanie sa konania, priamo alebo cez sprostredkovateľa, v súvislosti s obstarávaním vecí všeobecného záujmu alebo v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií. Pod pojmom korupcia sa rozumie aj zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo prospech iných osôb;
 - b) **korupčným správaním** konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby (tzv. prikrmovanie), sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné

odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu;

- c) **spriaznenou osobou** blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov; príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca;
 - d) **dôvodným podozrením** začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - e) **preukázaním** právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.
2. V súvislosti s uzavretím zmluvy a plnení záväzkov na základe tejto zmluvy sa povinný zaväzuje, že:
- a) každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkolvek činnosti, ktorá má povahu korupcie alebo korupčného správania, alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu orgánu oprávneného, alebo poslancovi Mestského zastupiteľstva v Košiciach alebo im spriazneným osobám, alebo osobe konajúcej v mene oprávneného, s cieľom urýchliť bežné činnosti oprávneného alebo dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
 - b) v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na korupcii alebo korupčnom správaní alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s oprávneným, povinný bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu obcianskalinka@kosice.sk,
 - c) v prípade, keď ho oprávnený upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Oprávnený môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia je dôvodom na odstúpenie oprávneného od zmluvy,
 - d) v prípade, keď sa preukáže, že povinný sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na korupcii alebo inej protizákonnej činnosti v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, oprávnený je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od zmluvy bez toho, aby povinnému vznikol akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie oprávneného od tejto zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak. Povinný sa zaväzuje, že ak sa preukáže jeho porušenie ustanovení tejto doložky, odškodní oprávneného v maximálnom možnom rozsahu alebo nahradí náklady vzniknuté v súvislosti s porušením tejto protikorupčnej doložky.

Článok IX
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
3. Táto zmluva je vyhotovená v ôsmich rovnopisoch, z ktorých dostane dva rovnopisy povinný, tri rovnopisy oprávnený, jeden rovnopis investor a dva budú priložené k návrhu na vklad vecného bremena.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

ZA POVINNÉHO:

V Košiciach, dňa

ZA OPRÁVNENÉHO:

V Košiciach, dňa

.....
Daniel - Dmitri Katz
konateľ

.....
Ing. Jaroslav Polaček
primátor

ZA INVESTORA CTR Karlova Ves a. s.:

V Košiciach, dňa.....

.....
Jiří Muška, predseda predstavenstva

.....
Ján Horváth, podpredseda predstavenstva



**OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE
(LEGALIZÁCIA)**

Osvedčujem, že: **Daniel - Dmitri Katz,**

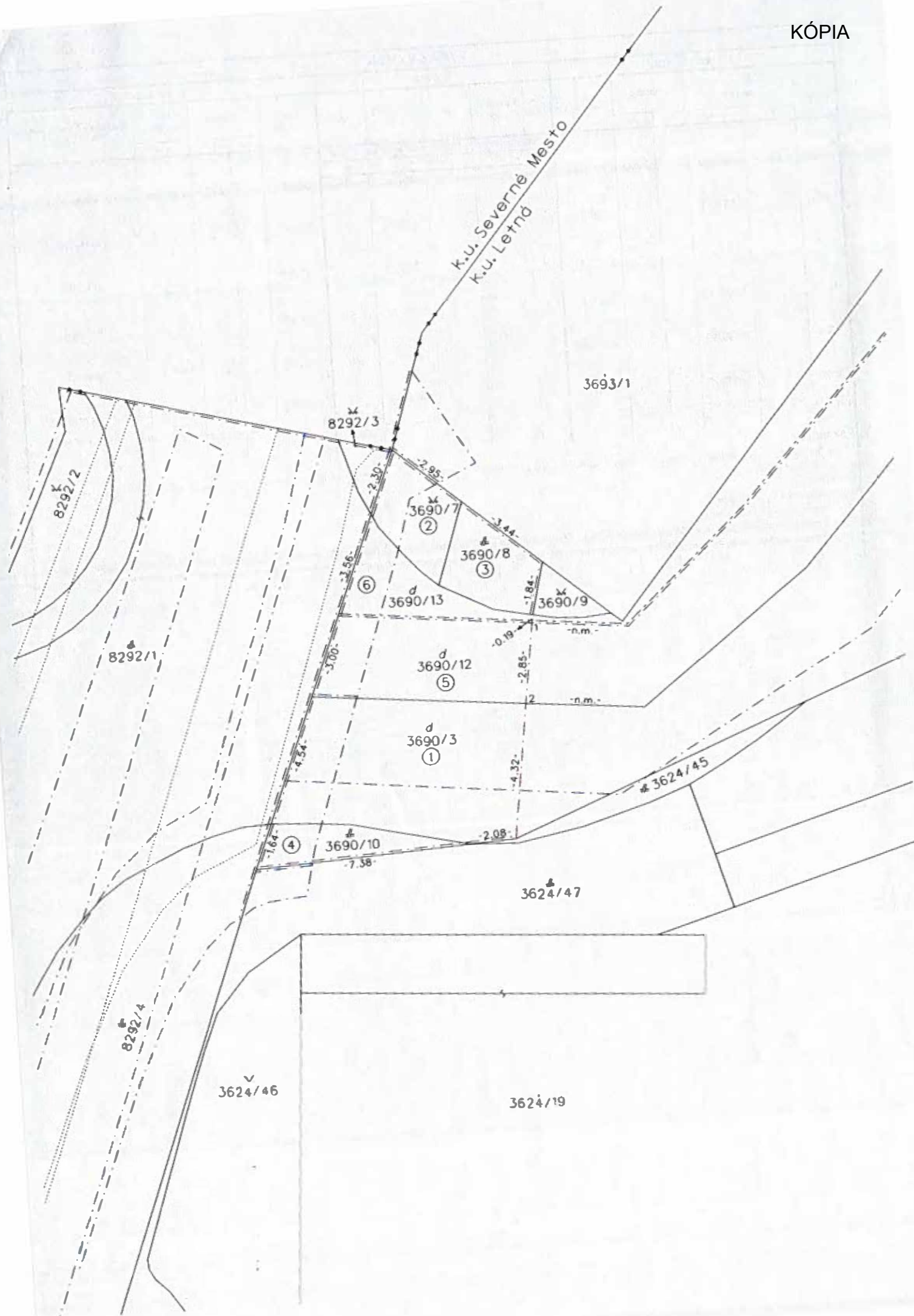
ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným
spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: listinu predom mnou vlastnoručne
podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: .

Košice dňa 10.07.2025

koncipient
poverený notárom

Upozornenie:

Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)



VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
pžkn. vločky LV	Číslo parcely		Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m²	od parcely číslo	m²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku kód	Vlastník,(iná oprav. osoba) adresa,(sídlo)
	PK	KN	ha	m²								ha	m²		
Stav právny je totožný s registom C KN															
Výčíslenie rozsahu vecného bremena															
4896		3690/3	2203	zast. pl.	1			3690/3	37		3690/3	2203	zast. pl. 18		doterajší
3076		3690/7	8	ost. pl.	2			3690/7	8		3690/7	8	ost. pl. 29		doterajší
3076		3690/8	8	zast. pl.	3			3690/8	8		3690/8	8	zast. pl. 22		doterajší
4896		3690/10	6	zast. pl.	4			3690/10	6		3690/10	6	zast. pl. 22		doterajší
3076		3690/12	217	zast. pl.	5			3690/12	20		3690/12	217	zast. pl. 18		doterajší
3076		3690/13	114	zast. pl.	6			3690/13	8		3690/13	114	zast. pl. 18		doterajší
SPOLU:			2556						87			2556			

Poznámka:

Vecné bremeno práva prechodu, prejazdu a ťidžby komunikácie na p. č. 3690/3, 3690/7, 3690/8, 3690/10, 3690/12 a 3690/13 registra C KN vo vyznačenom rozsahu v prospech Mesta Košice

Legenda:

Kód spôsobu využívania:

18 - Pozemok, na ktorom je dvor

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a ťiželová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekrýté parkovisko a ich súčasť

29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie